

בס"ד

RABINO SHALOM DOV WOLPO

Anticipo de la futura publicación

Manual de Conceptos Judaicos

❧ EL BEIT HAMIKDASH ❧

publicado para facilitar el estudio
durante las Tres Semanas
desde el 17 de Tamuz al 9 de Menajem Av
(15 de Julio - 5 de Agosto, 2014)

En memoria e *ilui nishmat* de
Jaia Shulamit bat Avraham veBeile Fainzaig ז"ל



Editorial Ner

Buenos Aires, Argentina

5774 / 2014

Título Original Hebreo: *Ki Hem Jaiéinu*

(© 1991 Rabbi Shalom Dov Wolpo)

Base de Trabajo: Dra. Beatriz Literat de Katz

Traducción: Rabino Natán Grunblatt

Diagramación y Diseño de Tapa: Yoram Henquin

© Copyright 2014 by Editorial Ner

Distribución Exclusiva en Español:

Editorial Kehot Lubavitch Sudamericana

Agüero 1092 • (C1171ABR) Buenos Aires • Argentina

www.kehot.com.ar • info@kehot.com.ar

(54 11) 4963-7171 • Intl.: (718) 713-8392

Queda prohibida toda reproducción total o parcial del material que forma este libro, bajo cualquier sistema, inclusive fotocopias unitarias, tanto por las leyes de Copyright vigentes como por la ley judía de *Hasagat Guevül*.

Se requiere expresa autorización escrita de **Editorial Ner** para copiar o transcribir cualquiera de los textos.

DERECHOS RESERVADOS

ISBN: En trámite

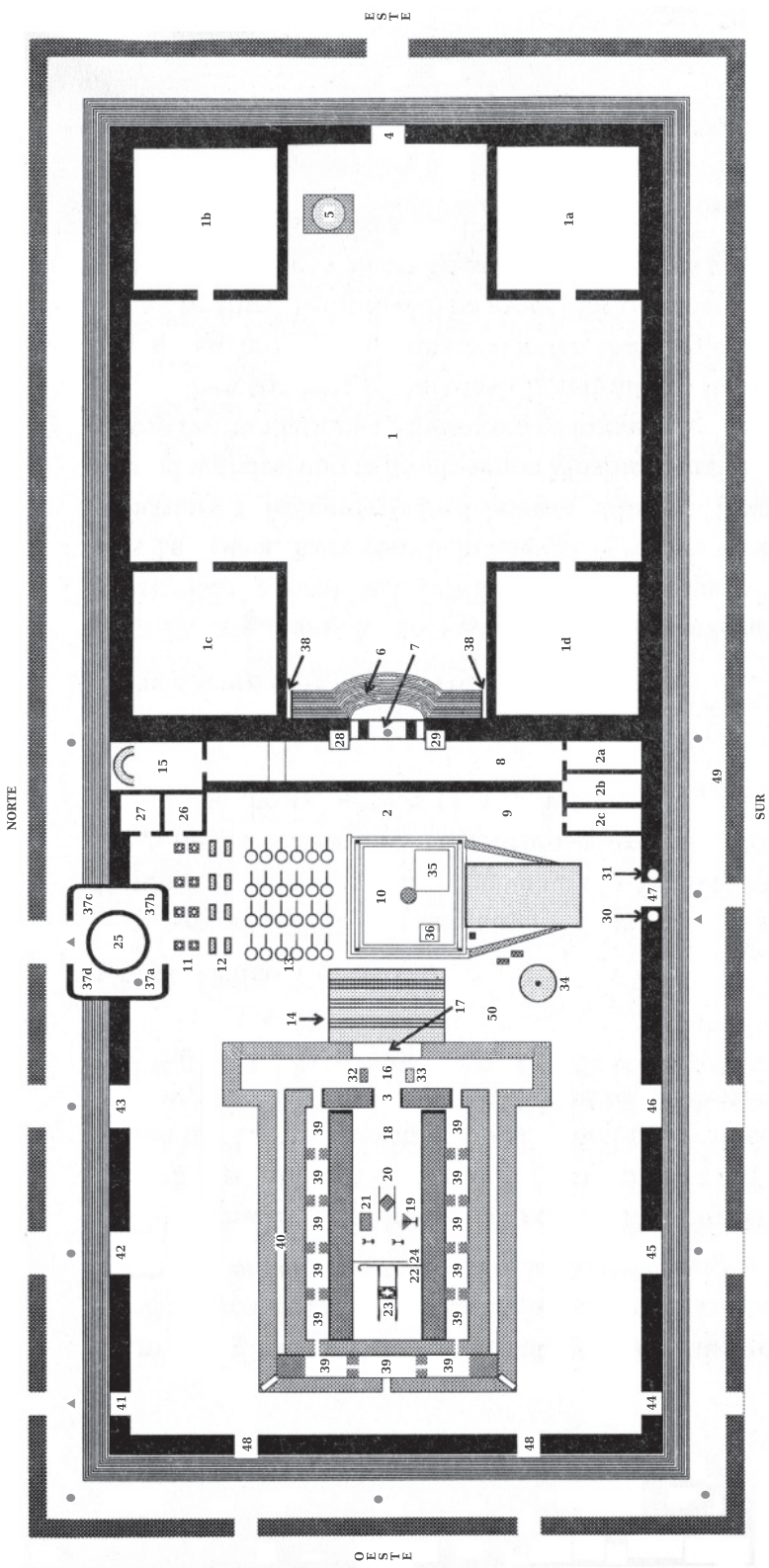
Hecho el depósito que previene la Ley 11.723

IMPRESO EN ARGENTINA/PRINTED IN ARGENTINA

Capítulo Quince

15

El Santo Templo

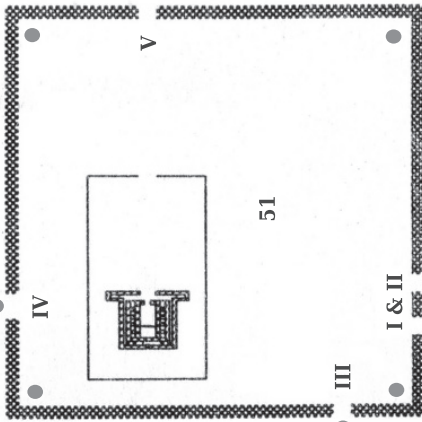


E S T E

NORTE

SUR

O E S T E



- 3. *Hejjal* ('Santuario').
- 4. *Sháar HaMizraj* ('Portal Oriental').
- 5. *Lishkat Beit Din* ('Cámara del Tribunal').
- 6. Escalones semicirculares.
- 7. *Sháar Nicanor* ('Portal de Nicanor').
- 8. *Ezrat Israel* (el 'Atrio Israelita').
- 9. *Ezrat Kohanim* (el 'Atrio de los Sacerdotes').
- 10. *Mizbéj Hajitzón* ('Altar Exterior').
- 11. Postes
- 12. Mesas.
- 13. Argollas.
- 14. Escalones.
- 15. *Lishkat HaGazit* (la 'Cámara de Piedra Tallada').
- 16. *Ulám* ('Vestíbulo').
- 17. *Sháar HaHejjal*.
- 18. *Kódesh* ('Santo').
- 19. *Menorá* ('Candelabro').
- 20. *Mizbah HaKetoret* ('Altar del Incienso').
- 21. *Shulján* ('Mesa').
- 22. *Kódesh HaKodashim* ('Santo de Santos').
- 23. *Avón* ('Arca').
- 24. *Parójet* ('Corinado').
- 25. *Beit HaMokéd* ('Edificio Caldeado').
- 26. *Lishkat HaGuld* ('Cámara del Cuenco Redondo').
- 27. *Lishkat HaEize* ('Cámara de Madera').
- 28. *Lishkat Pinjas HaMalbish* ('Cámara de Pinjas el Vestidor').
- 29. *Lishkat Osé Javitin* ('Cámara de Elaboración de *Javitin*').
- 30. *Lishkat Beit Avitnas* ('Cámara de la Casa de Avitnas').
- 31. *Lishkat HaKohen HaGadol* ('Cámara del Sumo Sacerdote').
- 32. Mesa de Mármol.
- 33. Mesa de Oro.
- 34. *Ki'or* ('Pila de Lavado').
- 35. La Gran Hoguera.
- 36. La Pequeña Hoguera.
- 37a. *Lishkat HaTlain* ('Cámara de los Corderos').
- 37b. *Lishkat Osé Léjem HaPanim* ('Cámara de Elaboración de los Panes de la Proposición').
- 37c. *Lishkat Hajotamot* ('Cámara de los Sellos').
- 37d. *Lishkat HaMokéd*.
- 38. *Lishkat Klet Shir* ('Cámaras de los Instrumentos Musicales').
- 39. *Taim* ('Compartimientos').
- 40. *Mesibá* ('Rampa').
- 41. *Sháar HaNizotz* ('Portal de la Chispa').
- 42. *Sháar HaKorbán* ('Portal del Sacrificio').
- 43. *Sháar HaNashim* ('Portal de las Damas').
- 44. *Sháar HaElion* ('Portal Superior').
- 45. *Sháar HaDélek* ('Portal del Combustible').
- 46. *Sháar HaBejorot* ('Portal de los Primogénitos').
- 47. *Sháar HaMáim* ('Portal del Agua').
- 48. Pequeños portales.
- 49. *Jéil* ('Pequeño Muro').
- 50. *Bém HaUlám LaMizbéj* ('Entre el Vestíbulo y el Altar').
- 51. *Har HaBáit* ('Monte del Templo').
- I & II. Portales Juida.
- III. Portal Kifonos.
- IV. Portal Tadi.
- V. Portal Shushán.
- ▲ Guardias de Honor – Sacerdotes.
- Guardias de Honor – Levitas.
- 1a. *Lishkat HaNezirim* ('Cámara de los Nazarcos').
- 1b. *Lishkat Dir HaEzrim* ('Cámara de Selección de la Madera').
- 1c. *Lishkat HaMetzoráim* ('Cámara de los Leprosos').
- 1d. *Lishkat Beit Shmanit* ('Cámara del Depósito de Aceite').
- 2. *Azará* ('Atrio').
- 2a. *Lishkat HaMélaj* ('Cámara de la Sal').
- 2b. *Lishkat HaParvá* ('Cámara de Parvá').
- 2c. *Lishkat HaMedijim* ('Cámara de Lavado').

NOTA: Sugerimos al lector recurrir al plano del Santo Templo y del Monte del Templo. Los números y símbolos entre corchetes [] que aparecen a continuación son referencias a los mismos.

“HARÁN PARA MÍ UN SANTUARIO”

וְעָשׂוּ לִי מִקְדָּשׁ

1

VeaAsú Li Mikdash

Dis ordenó a Moshé: “Harán para Mí un Santuario, y Yo moraré dentro de ellos” (Exodo 25:8). El propósito de la construcción del *Mikdash* (Santuario) es establecer un lugar en el que la Presencia Divina esté nítidamente revelada, cosa que sucedía principalmente en el *Kodesh HaKodashím* (Santa Sanctorum, “Santo de Santos”) así como para que hubiese una casa para ofrendar los *korbanot* (sacrificios).

El 11 de Tishrei del año 2449 desde la Creación del mundo (1313 antes de la era común), cerca de medio año después del éxodo de Egipto, Moshé recibió la orden de construir el *Mishkán* (Santuario Móvil o Tabernáculo); el 12, Moshé transmitió la ordenanza a los judíos; el 13, estos comenzaron a traer sus donativos de oro, plata, cobre y demás materiales necesarios; el 14, tal fue la masiva y generosa respuesta que se ordenó poner fin a la entrega de donativos; el 15 comenzaron los trabajos para la construcción. Unos seis meses después, el primer día (Rosh Jodesh) del mes de Nisán –casi un año después del Éxodo de Egipto– se erigió el *Mishkán*, y la *Shejiná* (Presencia Divina) se instaló visiblemente allí. No obstante, esta sagrada estructura fue sólo temporaria, estando su perímetro constituido por pilares de madera de acacia colocados uno junto al otro, en tanto que su techo fue confeccionado con pieles animales y cortinas. Cada vez que los Israelitas acampaban en el desierto durante su travesía de 40 años rumbo a la Tierra Prometida armaban allí este *Mishkán*, y lo desarmaban cada vez que emprendían la siguiente etapa de su viaje. Una vez que el *Mishkán* había sido desarmado, en el lugar donde antes había estado erigido no perduraba santidad alguna.

Cuando los judíos ingresaron a la Tierra de Israel en el año hebreo 2488 (-1272), instalaron el *Mishkán* en Guilgal (su ubicación exacta se desconoce, pero era un sitio próximo a Jericó; Iehoshúa 11:19) donde estuvo emplazado durante los 14 años que les llevó la conquista y distribución del país entre las Tribus.

Después, en el año hebreo 2502 (-1258), el *Mishkán* fue erigido en Shiló (a unos 30 kms. al norte de Jerusalén, 16 kms. al norte del asentamiento judío de Bet El; véase Jueces 21:19), la capital religiosa de Israel 300 años antes de Jerusalén. A diferencia del *Mishkán* del desierto y del de Guilgal, ésta fue una estructura de piedra, pero su techo siguió confeccionado con pieles animales, las mismas que cubrían el *Mishkán* en el desierto. Allí tuvo lugar el episodio de la plegaria de Janá (I Samuel, 1 y 2:1-10) que constituye la lectura del párrafo de los Profetas el primer día de Rosh HaShaná. Este santuario duró 369 años, hasta el año hebreo 2871 (-889), cuando los judíos perdieron la guerra contra los Filisteos, el Arca Santa cayó cautivo, los hijos del sacerdote Eli –Jofní y Pinjás– murieron en la batalla, y Eli, al oír luego la nefasta noticia, también cayó muerto.

Posteriormente los judíos construyeron un santuario de piedra en la ciudad sacerdotal de Nov (probablemente próxima a Jerusalén), que se mantuvo en pie 13 años (*Talmud de Jerusalén*, Meguilá 1:12 [18a]), y fue destruido en el año 2884 (-876), uno o dos años después de que muriera el profeta Shmuel (Samuel) (*Séder Olam Rabá*, cap. 13).

Entonces erigieron otro *Mishkán* en la ciudad de Guivón (probablemente a unos 10 kms. al noroeste de Jerusalén), que se mantuvo en pie durante 44 años (*Talmud*, Zevajím 118b), hasta el año 2928 (-832), cuando se comenzó la construcción del primer *Beit HaMikdash* (Santo Templo) en Jerusalén, donde se ocultaron en cámaras subterráneas los elementos que constituyeron el *Mishkán* durante todos los años anteriores, 479 en total.

La Historia del Mishkán

	Año Hebreo	Año Secular	Duración
Desierto	2449-2488	-1313 a -1274	39 años
Guilgal	2488-2505	-1274 a -1260	14 años
Shiló	2502-2871	-1260 a -891	369 años
Nov	2871-2884	-891 a -878	13 años
Guivón	2884-2928	-878 a -834	44 años
		Total:	479 años

EL SANTO TEMPLO DE JERUSALÉN

בֵּית הַמִּקְדָּשׁ

2

Beit HaMikdash

El Rey Shlomó (Salomón) comenzó la construcción del Primer *Beit HaMikdash* (Santo Templo) en el año hebreo 2928 (-832), finalizándolo 7 años después, en el 2935 (-825). Su padre, el Rey David, ya había comprado a Aravná, el Iebusita, el terreno para su emplazamiento. A partir de entonces este predio se convirtió en la morada de la *Shejiná* (Divina Presencia), el sitio en el que habrían de traerse todas las ofrendas, y el lugar de peregrinaje para el pueblo judío tres veces al año, para todas las generaciones. Este Primer Templo se mantuvo en pie durante 410 años y fue destruido el 9 de Av del año 3338 (-422).

Setenta años más tarde, en el 3408 (-352), los judíos desterrados regresaron de Babilonia y construyeron el Segundo Templo, destruido 420 años más tarde, en el 3758 (68 de la era común). (Véase en el cap. 19 “El Primer Templo” (ítem 21) y “El Segundo Templo”(ítem 24)).

	Año Hebreo	Año Secular	Duración
Primer Templo	2928-3338	-832 a -422	410 años
Exilio Babilonia	3338-3408	-422 a -352	70 años
Segundo Templo	3408-3828	-352 a 68	420 años
		Total:	900 años

El plano del Primer Templo, su formato y medidas, fue transmitido por escrito en un pergamino que el profeta Shmuel (Samuel) entregó al Rey David; éste lo había recibido de los Ancianos de la Magna Asamblea, quienes a su vez lo recibieron de Iehoshúa (Josué), a quien se lo entregó Moshé (Moisés), quien lo recibió de Di-s. Por lo tanto, está prohibido realizar cualquier modificación a su diseño, incrementándolo o reduciéndolo, salvo ampliaciones realizadas al construirse el Segundo Templo en concordancia con la visión profética del Tercer Templo por parte del profeta Iejezkel (Ezequiel).

A continuación, una descripción de sus sectores. Es importante recordar

que la mayor parte de las medidas detalladas a continuación, como sus diversos componentes, corresponden a lo que sabemos del Segundo Santo Templo.

El *Beit HaMikdash* tenía tres sectores principales:

- 1) **Ezrat Nashím** ('Atrio de las Damas' [en el plano, 1]),
- 2) **Azará** ('Atrio' [2]) y
- 3) **Heijál** ('Santuario' [3]), que se describirán con mayor amplitud a continuación (ítems 3, 4 y 5).

Las dimensiones del Santo Templo eran: 135 *amot* ('codos', equivalentes cada uno a unos 0,48 metros, o sea poco menos de 65 metros) de ancho, y 322 codos de largo (casi 155 metros), es decir, un área de poco más de 10.000 metros². Debía construirse con piedras de grandes dimensiones, y engalanarse tanto como posible; de poder revestirlo con oro, es *mitzvá* hacerlo.

EL ATRIO DE LAS DAMAS

עֶזְרַת נְשִׁים

3

Ezrat Nashím

Este sector era un patio cuadrado, cercado por muros, que medía 135 codos² (poco menos de 4.200 metros²). Tenía balcones rodeando todo su perímetro interior, y allí se ubicaban las mujeres para disfrutar de los festejos de *Simjat Beit HaShoová* (véase el cap. 3, ítem 27).

Al *Ezrat Nashím* se llegaba desde el *Har HaBáit* ('Monte del Templo') ingresando por el *Sháar HaMizraj* ('Portal Oriental' [4], llamado así pues estaba ubicado en la muralla este del Santo Templo) que tenía un ancho de 10 codos (casi 5 metros) y una altura de 20 codos (casi 10 metros). Como el Templo estaba construido sobre un monte, el ingreso se hacía subiendo 12 escalones.

En sus cuatro esquinas interiores tenía sendas *lishkot* ('Cámaras') sin techar, cada una para una utilidad diferente (véase "Las Cámaras", más adelante, ítem 9). Además, hacia la derecha del *Sháar HaMizraj* había una quinta cámara [5] próxima a la entrada, donde sesionaba el *Beit Din* (Tribunal) de 23 jueces (véase "Sanhedrín", cap. 6, ítem 27). Avanzando por el *Ezrat Nashím* en dirección oeste se llegaba a 15 escalones semicirculares [6] que conducían a la *Azará* ('Atrio'), a la que se ingresaba por el *Sháar Nicanor* ('Portal de Nicanor' [7]).

EL ATRIO

עזרה

4

Azará

La *Azará* ('Atrio') era un patio [2] en cuyo centro se encontraba el *Heijal* ('Santuario' [3]). Medía 185 codos de largo y 135 codos de ancho (cerca de 5.800 metros² incluyendo el *Heijal*). Tenía siete portales principales (ver "Accesos al Atrio", ítem 11) y su piso estaba recubierto de piedras preciosas. Estaba compuesto por:

1) *Ezrat Israel* (el 'Atrio Israelita' [8]) de 11 codos (algo más de 5 metros) de largo (es decir, de este a oeste). Desde allí se ascendía por 4 escalones hacia el

2) *Ezrat Kohanim* (el 'Atrio de los Sacerdotes' [9]), también de 11 codos de largo.

3) A continuación, del lado izquierdo (es decir, hacia el sur), estaba ubicado el *Mizbéaj* ('Altar' [10]), cuya base medía 32 codos² (algo más de 15 metros²) de largo; a su derecha había postes [11], mesas [12] y argollas [13], utilizadas para el procesado previo de los sacrificios.

4) A continuación había un área libre de 22 codos (unos 10,5 metros), desde donde se ascendía por 12 escalones al *Heijál* [3]. Este espacio se denominaba *Béin HaUlám LaMizbéaj* ('Entre el Vestíbulo y el Altar' [14]).

A cada lado de la entrada a la *Azará*, al sur y al norte, había 3 *Lishkot* ('Cámaras'), utilizadas para fines varios (véase el ítem 11). Entre ellas estaba el *Lishkat HaGazit* (la 'Cámara de Piedra Tallada' [15]). Estaba mitad sobre suelo sagrado y mitad sobre suelo profano, y allí sesionaba el Gran Tribunal de 71 jueces (véase "Sanhedrín", cap. 6, ítem 27) – todo esto en la parte noreste de la *Azará*.

EL SANTUARIO

היכל

5

Heijál

El predio más importante del *Beit HaMikdash*, el *Heijál* [3], estaba compuesto por tres partes: 1) el *Ulám*, 2) el *Kódesh*, y 3) el *Kodesh HaKodashím*. Medía 100 codos (unos 48 metros) de largo, 100 de ancho y 100 de alto:

1) El **Ulám** ('Vestíbulo' [16]) era la antesala del **Kódesb** ("Santo"). A éste se ingresaba cruzando su portal [17], llamado **Sháar HaHeijal** ('Portal del Santuario').

2) El **Kódesb** ("Santo") era la sala siguiente [18], de 40 codos de largo (poco menos de 20 metros) y 20 de ancho. Allí se encontraban la **Menorá** ('Candelabro' [19]) en su área sur, el **Mizbaj HaKetóret** ('Altar del Incienso' [20]) en el centro, y el **Shulján** ('Mesa' [21]) en su área norte.

3) El **Kódesb HaKodashím** ('Santo de Santos' o Sancta Sanctorum [22]), con 20 codos de largo, 20 de ancho, y 40 de alto. En éste estaba (durante la época del Primer Santo Templo) el **Arón** ('Arca' [23]) sobre el cual estaba el **Kapóret** ('Cobertura') y los **Keruvím** ('Querubines'). Dentro del Arca estaban las **Shméi Lujot HaBrít** ('Dos Tablas del Pacto'), y junto a ellas un jarro con maná y el cayado de Aharón, el primer Sumo Sacerdote y hermano de Moshé (Moisés). En el Segundo Santo Templo, el Arca permaneció en escondrijos profundos y sinuosos, debajo del Santo Templo, en una suerte de Santo de Santos subterráneo.

El Santo de Santos es el lugar más sagrado del mundo. Allí entraba exclusivamente el Sumo Sacerdote (la persona más santa del pueblo judío) y únicamente en Iom Kipur (el día más sagrado del año), para expiar los pecados de los judíos.

LA PIEDRA FUNDACIONAL

6

אבן השתייה

Even HaShtíá

En el Santo de Santos había una roca, descubierta en la época del Rey David y el Profeta Samuel, sobre la que estaba colocado el Arca. Se llamaba *Even Hashtíá* ('Piedra Fundacional') porque sobre ella puso Di-s los cimientos del mundo y lo construyó. Algunas opiniones afirman que fue sobre esta piedra que el Patriarca Iacov dijo: "Y esta piedra que he colocado como monumento será casa de Di-s" (Génesis 28:22).

EL CORTINADO

פְּרוֹכֵת

7

Parójet

En el Santuario Móvil del Desierto había una cortina que separaba el Santo del Santo de Santos (Exodo 26:33). En el primer Santo Templo había un muro de 1 codo (casi 1/2 metro) de espesor. En el segundo, no hicieron el muro sino que instalaron 2 cortinas, una del lado del Santo y otra del lado del Santo de Santos, con una separación de 1 codo entre ambas [24].

EL EDIFICIO CALDEADO

בֵּית הַמּוֹקֵד

8

Beit HaMokéd

En el flanco norte del Atrio, del lado de afuera, estaba el *Beit HaMokéd* ('Edificio Caldeado' [25]), una gran estructura con cúpula (llamada *kipá*), que en su interior tenía en derredor filas de bancos de piedra que los Sacerdotes usaban como lechos. En este edificio ardía permanentemente una hoguera y a su lado entraban en calor los Sacerdotes después de su ritual de inmersión (según algunas opiniones, de allí se tomaba el fuego para el Altar). En los cuatro rincones del *Beit HaMokéd* había sendas *lishkot* ('Cámaras'): las dos del lado sur eran sagradas (*kódesh*) y las dos del lado norte eran *jol* (profanas), pues estaban ubicadas fuera del Atrio (sólo que la entrada a ellas era por el *Beit HaMokéd*, que estaba en el Atrio). En el medio del *Beit HaMokéd* sobresalían de la pared unas piedras, marcando la frontera entre ambas zonas y separando santo de profano.

LAS CÁMARAS

לְשֻׁבוֹת

9

Lishkót

En el Santo Templo había 20 cámaras: 5 en el *Ezrat Nashim* ('Atrio de las Damas' [1]), 10 en la *Azará* ('Atrio' [2]), 4 en el *Beit HaMokéd* [25], y 1 (con dos partes) debajo de la *Azará*:

Las 5 en el *Ezrat Nashím*, el Atrio de las Damas [1], eran:

1) ***Lishkat HaNezirím*** ('Cámara de los Nazareos' [1a]), en la que los nazareos asaban su Ofrenda de Paz y rasuraban su cabello (véase "El Nazareo" en el capítulo 17).

2) ***Lishkat Dir HaEtzím*** ('Cámara de Selección de la Madera' [1b]), en la que los Sacerdotes que tenían algún defecto físico que los incapacitaba para el servicio propiamente dicho se dedicaban a revisar la madera y asegurar que no estuviera agusanada, pues de otro modo ésta no era apropiada para el Altar.

3) ***Lishkat HaMetzoráim*** ('Cámara de los Leprosos' [1c]). La ley es que un *metzorá* (leproso) que se curó y purificó, realizaba en el séptimo día una inmersión ritual y después de ello podía ingresar a Jerusalén. Al día siguiente debía realizar nuevamente una inmersión ritual en esta cámara, y allí hacía los preparativos necesarios para su purificación final.

4) ***Lishkat Beit Shmaníá*** ('Cámara del Depósito de Aceite' [1d]), donde se guardaban el vino y el aceite (véase "Libaciones" más adelante, ítem 35).

5) ***Lishkat Beit Din*** ('Cámara del Tribunal de 23 Jueces' [5]). En Jerusalén debía haber dos tribunales de 23 jueces, y uno de ellos se ubicaba a la entrada del Atrio de las Damas. (El segundo estaba en la entrada al Monte del Templo).

En la *Azará* ('Atrio' [2]), las Cámaras eran las siguientes:

1) ***Lishkat HaMélaj*** ('Cámara de la Sal' [2a]). Allí se almacenaba la sal para las ofrendas.

2) ***Lishkat HaParvá*** ('Cámara de Parvá' [2b]). Allí se salaban los cueros de los animales que se habían ofrendado. (Recibió este nombre por un hechicero llamado Parvá que hizo un orificio en la pared del Atrio, en esta cámara, con el propósito de observar el ritual del Templo, por lo cual fue ejecutado). Sobre su techo había una *mikvé* (baño ritual) en la que el Sumo Sacerdote realizaba la inmersión en Iom Kipur.

3) ***Lishkat HaMedijím*** ('Cámara de Lavado' [2c]). Allí los Sacerdotes lavaban las entrañas de los animales sacrificados, y desde allí se subía por una rampa –llamada *mesibá*– hasta el techo de la Cámara de Parvá.

4) ***Lishkat HaGazít*** ('Cámara de Piedra Labrada' [15]). Era la cámara en la que se encontraba la Corte Suprema, el *Sanhedrín*, compuesta por 71 jueces. Recibía este nombre pues estaba construida con piedras labradas. La mitad estaba en suelo sagrado, en el Atrio, y la otra mitad fuera de éste, en suelo profano, debido a que estaba prohibido sentarse en el Atrio (salvo los reyes de la dinastía de David, a quienes ello les estaba permitido) y el *Sanhedrín* se

sentaba a sesionar en la mitad de la cámara que no era santa.

5) **Lishkat HaGulá** ('Cámara del Cuenco Redondo' [26]). Allí había un manantial que abastecía de agua a todo el Atrio. Recibía este nombre porque la misma se recogía en un cuenco redondo.

6) **Lishkat HaÉtz** ('Cámara de Madera' [27]). Era el cuarto en que el Sumo Sacerdote vivía de día y de noche durante los siete días en que estaba apartado de su familia antes de Iom Kipur (según ciertas opiniones, también durante el resto del año estaba allí de día). Recibió este nombre porque estaba construida con madera. También tenía otro nombre: *Lishkat Parhedrín* (un nombre peyorativo dado en la época del Segundo Templo, que significaba "Cámara del Funcionario". Como en Roma llamaban *parhedrín* al funcionario que compraba su cargo por un año sin importar su idoneidad, el mismo nombre se aplicó a aquellos judíos poco aptos que compraron por un año el cargo de Sumo Sacerdote en dicha época).

7) **Lishkat Pinjas HaMalbísh** ('Cámara de Pinjás el Vestidor' [28]). Recibió este nombre por el hombre que originalmente estuvo a cargo de repartir y recoger las vestimentas de los Sacerdotes. Tenía 96 armarios en los que se guardaban juegos completos de ropa para cada una de las 24 familias sacerdotales. Cada Kohén debía vestir 4 prendas especiales, a explicarse más adelante.

8) **Lishkat Oséi Javitín** ('Cámara de Elaboración de *Javitín*' [29]). Aquí se preparaba la *Minjá* (una ofrenda de harina, véase más adelante) que ofrendaba el Sumo Sacerdote, mitad por la mañana y mitad por la tarde. Como se preparaba en una *majavát* (una asadera plana) recibía el nombre de *javitín*.

Dos cámaras estaban encima del *Sháar HaMáim* ('Portal del Agua'; véase el ítem 11, más adelante):

9) **Lishkat Beit Avtinas** ('Cámara de la Casa de Avitnas' [30]). Allí se elaboraba el *Ketoret* (incienso) y recibió este nombre porque los sacerdotes que lo hacían eran miembros de la familia Avtinas.

10) **Lishkat HaKohén HaGadol** ('Cámara del Sumo Sacerdote' [31]), donde éste pasaba la noche de Iom Kipur y también (según algunas opiniones) las horas del día durante el año entero. En esta cámara había una *mikvé* (baño ritual), que el Sumo Sacerdote usaba en sus inmersiones de Iom Kipur.

En el edificio central:

Las habitaciones sagradas:

1) **Lishkat HaTlaím** ('Cámara de los Corderos' [37a]). Allí se conservaban siempre 6 corderos que se había constatado que carecían de todo de-

fecto que los impugnaría para ser ofrendados sobre el Altar. Servían para la ofrenda del *Korbán Tamíd*, uno por la mañana y otro por la tarde.

2) **Lishkat Oséi Léjem HaPaním** ('Cámara de Elaboración de los Panes de la Proposición' [37b]). Allí se preparaban y horneaban los 12 panes que se colocaban sobre el *Shulján* (la "Mesa"; véase el ítem 23) cada Shabat.

Las habitaciones no sagradas:

3) **Lishkat HaJotamot** ('Cámara de los Sellos' [37c]). Allí se vendían tarjetas selladas a las personas que precisaban traer libaciones (*nesajím*; véase el ítem 35), con las cuales recibían del custodio de las libaciones harina, aceite y vino en las cantidades requeridas para cada tipo de libación. Como había cuatro tipos de libaciones, había cuatro sellos distintos. (También fue en esta cámara donde la familia de los Hasmoneos enterró las piedras del Altar profanadas por los grecosirios al ofrendar sobre ellas sacrificios idólatras).

4) **Lishkat HaMokéd** [37d]. Por aquí los sacerdotes descendían a la *mikvé* (baño ritual). Un sacerdote que se volvía impuro estando en el Atrio no podía ir a la *mikvé* cruzándolo –debido a su santidad–, por lo que ingresaba a esta cámara y desde allí, utilizando una *mejilá* (túnel subterráneo) que pasaba por debajo del predio, llegaba hasta la *mikvé*.

5) **Lishkot Klei Shir** ('Cámaras de los Instrumentos Musicales' [38]). Debajo del Atrio de los Israelitas, con su entrada desde el Atrio de las Damas, había dos cámaras subterráneas en las que los Levitas guardaban sus instrumentos musicales y practicaban.

LOS COMPARTIMIENTOS

10

תאים

Táim

Entre los muros del Santo [18] y el Santo de Santos [22] por un lado, y la paralela pared externa del Santuario por el otro, había en los flancos norte y sur un espacio subdividido en cinco con paredes transversales. En el flanco oeste, sólo tres paredes dividían su perímetro. Estos espacios de 40 codos (unos 20 metros) de alto estaban subdivididos en dos plantas, y además había una planta adicional subterránea, llamada *otem*, con una profundidad de 6 codos (unos 3 metros). De modo que había 15 compartimientos (*táim*) en el lado sur (5 compartimientos por planta), 15 en el lado norte, y 8 en el lado

oeste (y no 9, porque 2 de ellos, en la planta superior, estaban unidos entre sí) totalizando 38 *taím* [39]. En algunos de ellos se guardaban utensilios y objetos pertenecientes al Templo. (Conviene aclarar que hay diversas opiniones en lo que respecta a los *taím*, su forma y localización; esta descripción refleja solamente la opinión de Maimónides).

Adyacente a ellos pasaba la *mesibá* [40], una rampa inclinada que comenzaba en la parte inferior del extremo noreste (a la derecha de la entrada al Santo), ascendiendo bordeando los *taím* del norte, doblaba hacia la izquierda bordeando los *taím* del oeste, y volvía a doblar a la izquierda bordeando los *taím* del sur hasta llegar a la puerta de la *aliá* que se encontraba en el techo del Santuario en la esquina sureste, y de ese modo se tenía acceso al techo.

LOS ACCESOS AL ATRIO

שְׂעָרֵי הָעִזְרָה

11

Shearéi HaAzará

El Atrio tenía en total diez Portales. En el flanco este:

1) *Sháar HaElión* ('Portal Superior' [7]). Era la entrada principal desde el Atrio de las Damas, en el flanco este del Atrio, y medía –al igual que todos los portales del Templo– 20 codos de alto (casi 10 metros) y 10 de ancho (casi 5 metros). También es llamado *Sháar Nicanor* ('Portal de Nicanor') en honor a Nicanor, un devoto judío que hizo fabricar en Alejandría, Egipto, sus dos puertas de 5 codos de ancho cada una y revestidas en bronce, y experimentó maravillosos milagros en su traslado marítimo a Jerusalén. Debido a su enorme peso, se requerían 20 hombres para abrirlas, cosa que sucedía en Shabat, Festividades, Rosh Jodesh, y cuando el Rey estaba en el Templo. Caso contrario, se abrían sólo puertas menores a ambos lados del *Sháar Nicanor*.

En el flanco norte:

2) *Sháar Beit HaMoked* [41], también llamado *Sháar HaNitzotz* ('Portal de la Chispa') –pues en él se mantenía encendido un fuego las 24 horas, en caso de que se extinga el fuego del Altar–. También se lo conoció como *Sháar Iejaniá* –en recuerdo al heroico rey Iejaniá que, por este portal, fue llevado cautivo por Nabucodonosor en los últimos años del primer Templo–. Sobre

este portal, del lado de afuera, sobresalía un balcón en el que montaban guardia de honor los Sacerdotes.

3) **Sháar HaKorbán** ('Portal del Sacrificio' [42]), por el cual se introducían los sacrificios de santidad mayor, cuyo faenado se realizaba en el Atrio Norte.

4) **Sháar Nashím** ('Portal de las Damas' [43]) por el que ingresaban las mujeres para estar cerca durante el faenado de sus ofrendas.

En el flanco sur:

5) **Sháar HaElión** ('Portal Superior' [44]), un pequeño portal que no debe confundirse con el de ingreso al Atrio. La *Mishná* no menciona qué uso tenía.

6) **Sháar HaDélek** ('Portal del Combustible' [45]), por el que se introducían los leños para el Altar.

7) **Shaar HaBejorot** ('Portal de los Primogénitos' [46]), por donde se introducían los sacrificios de animales primogénitos, cuyo faenado se realizaba en el flanco sur del Atrio.

8) **Sháar HaMáim** ('Portal del Agua' [47]) enfrentando al Altar, sólo se abría en Sucot para traer el agua del Manantial de Shilóaj y verterlo en el Altar (véase ítem 27 en el capítulo 3). Encima de éste había una *mikvé* (baño ritual) que el Sumo Sacerdote utilizaba para la inmersión (*tevilá*) en Iom Kipur.

En el flanco oeste había dos pequeños portales más [48], cuyo uso la *Mishná* no especifica.

EL PEQUEÑO MURO Y EL TERRAPLÉN

סורג ויהיל

12

Soreg VeJéil

Rodeando las murallas del Santo Templo, en todo su perímetro, a una distancia de 10 codos, había un pequeño muro de 1 codo de alto sobre el cual se alzaba un enrejado de pequeños listones cruzados en diagonal –llamado *sorég*– de 10 palmos (unos 80 cms.) de altura. El conjunto se llamaba *jéil* ('Pequeño Muro' [49]) y tenía aberturas frente a cada uno de los Portales. Su función era la de advertir que de allí en más tenían prohibido el paso los gentiles y quienes estaban impuros por entrar en contacto con un muerto.

EL MONTE DEL TEMPLO

הַר הַבַּיִת

13

Har HaBáit

También conocido como Monte Moriá. El *Har HaBáit* [51] tenía un área amurallada de 500 codos (unos 240 metros) por 500 codos (unos 57.600 metros²!), techada con una especie de galería en todo su perímetro interior. El *Kótel HaMaaraví* ('Muro Occidental' o 'de los Lamentos') es parte de esta muralla. La *Shejiná* (Presencia Divina) jamás se apartó de allí, y es lugar de plegaria para decenas de miles de judíos hasta el día de hoy.

Debajo del Monte del Templo había espacios huecos, muchos de ellos techados, que separaban los estratos de tierra superiores de los inferiores y creaban un intervalo entre su superficie y el suelo, para impedir el paso de la impureza en caso de que hubiera algún cadáver enterrado allí.

DIEZ NIVELES DE SANTIDAD

עֶשֶׂר קְדוּשׁוֹת

14

Eser Kedushot

La Tierra de Israel es la más sagrada de todas las tierras, y en ella hay diez niveles de santidad, cada una superior a la otra: 1) Las ciudades amuralladas, 2) Jerusalén, 3) el Monte del Templo (*Har HaBáit* [51]), 4) el *Jéil* [49], 5) el Atrio de las Damas (*Ezrat Nashím* [1]), 6) el Atrio de los Israelitas (*Ezrat Israel* [8]), 7) el Atrio de los Sacerdotes (*Ezrat Kohanim* [9]), 8) la zona Entre el Vestíbulo y el Altar [50], 9) el Santuario (*Heijal* [50]), y 10) el Sancta Sanctorum (*Kodesh HaKodashím* [22]).

LA CUSTODIA DEL TEMPLO

שְׁמִירַת הַמִּקְדָּשׁ

15

Shmirat HaMikdash

Un Precepto Positivo nos ordena que estén apostados guardias para custodiar el Templo, pues ello incrementa el honor y la importancia de éste. Esta guardia de honor se realizaba de noche (pues de día se lleva-

ba a cabo el servicio de los sacrificios). Los guardias eran Sacerdotes y Levitas. Los primeros se ubicaban en tres lugares en el interior del Atrio [▲] (en balcones construidos encima de *Beit Avitnas* [30], del *Sháar HaNitzotz* [41] y el *Beit HaMoked* [25]). Los Levitas se apostaban en 21 puestos por fuera del Atrio [●]: los cinco Portales al Monte del Templo, sus cuatro esquinas por dentro, cinco Portales del Atrio [7, 41, 25, 30 y 47] (excepto el *Sháar HaMoked* y el *Sháar HaNitzotz*) del lado de afuera, las cuatro esquinas del Atrio por fuera, en el *Lishkat HaKorbán* [37a], en el *Lishkat HaParójet* (cuya ubicación se desconoce), y al oeste, detrás del Santo de Santos. Un sacerdote especialmente designado, llamado *Ish Har HaBáit* ('Hombre del Monte del Templo'), supervisaba a los guardias a la luz de una antorcha, golpeaba con su bastón a cualquiera que encontrara durmiendo, y hasta tenía permitido quemar sus ropas (que estaban apiladas a un costado) como castigo.

RESPECTO POR EL TEMPLO

מִוְרָא מִקְדָּשׁ

16

Morá Mikdash

Es un Precepto Positivo mostrar respeto por el Santo Templo, como está Escrito: “Mi Santuario temerán” (Levítico 19:30, 26:2). Éste incluye, además del Templo propiamente dicho, la conducta en todo el Monte del Templo así como en Jerusalén y sus alrededores. Por lo tanto, estaba prohibido ingresar al Monte del Templo con un bastón, zapatos, pies sucios, o con el bolso de dinero a la vista. Se debía vestir de manera acorde al lugar. Estaba prohibido salivar en el área del Monte del Templo y la entrada al mismo solamente estaba justificada para el cumplimiento de un precepto. Todos debían entrar por la derecha y salir por la izquierda (salvo quien estaba de duelo o fue desterrado de la comunidad por los maestros, que entraban por la izquierda). Al salir del Templo se debía caminar hacia atrás, para no dar la espalda al Santuario. Estaba prohibido comportarse de forma frívola delante del Portal de Nicanor, que daba al Santo de Santos, o en cualquier otro lugar desde donde se pudiera avistar el Santo Templo. Sólo un rey de la dinastía davídica tenía permitido sentarse en el Atrio, y quienquiera ingresara allí debía caminar con calma, temor, respeto y reverencia, considerándose estar parado ante Di-s.

También hoy en día, aunque el Santo Templo fue destruido, debemos reverenciarlo. En la actualidad está prohibido ingresar al predio del Monte del Templo, dado que estamos impuros por el contacto con muertos y no tene-

mos las Cenizas de la Vaca Roja para purificarnos. Incluso fuera del Monte del Templo, en sus alrededores, está prohibido comportarse con ligereza, pues aunque el Templo fue destruido su santidad perdura.

EL ARCA

17

אָרוֹן

Arón

El Arca [23] albergaba las segundas *Lujot HaBrit* ('Tablas del Pacto') así como los fragmentos de las primeras, como está escrito: "Harán un Arca de madera... y pondrás en el Arca el testimonio que Yo te daré" (Éxodo 25:16). El Arca era de madera revestida en oro por dentro y por fuera. Betzalel, el constructor del Tabernáculo móvil del desierto, hizo tres arcas, una de madera y dos de oro, y colocó la de madera dentro de la de oro, y la de oro dentro de la de madera, y cubrió su borde superior con oro. Este borde, en todo su alrededor, tenía un reborde de oro. El oro del Arca brillaba tanto, que con su luz el Sumo Sacerdote entraba al Santo de Santos y salía de él en Iom Kipur. Las medidas del Arca eran: 2,5 codos de largo (1,2 metros), 1,5 codos de ancho (72 cm.), y 1,5 codos de alto. Cuando ésta se encontraba en el Santo de Santos, sucedía un milagro: cuando se medía la distancia desde el borde de éste hasta las paredes interiores del Santo de Santos, había 10 codos de cada lado, ¡pese a que el Santo de Santos medía en total, de pared a pared, 20 codos! De modo que el Arca, pese a tener dimensiones concretas, no ocupaba lugar. De cada lado del Arca había dos argollas de oro, por las que pasaban varas de madera revestidas en oro, que servían para su transporte. Éstas no debían retirarse de su sitio. Era tarea asignada a los Sacerdotes portar el Arca de un lugar a otro, y debían hacerlo sobre sus hombros. Cuando cierta vez el rey David olvidó esto y llevó el Arca sobre un carruaje, el castigo fue sumamente severo.

LA COBERTURA

18

כַּפֹּרֶת

Kapóret

El Arca (que se abría por su canto superior) tenía colocada encima una cubierta de oro de idénticas medidas que el Arca en largo y ancho, con 1 palmo (unos 8 cm.) de espesor.

LOS QUERUBINES

קְרוּבִים

19

Keruvím

ErEran dos figuras con rostro infantil que sobresalían de ambos extremos del *Kapóret* ('Cobertura'), con alas extendidas a lo alto. Se confeccionaron junto con el *Kapóret*, de una sola pieza de oro (un arte especial, sin necesidad de soldadura). Las dos figuras estaban una frente a la otra e inclinadas en dirección al *Kapóret*. Cuando Moshé (Moisés) llegaba al Tabernáculo, la voz de Di-s descendía de los Cielos al espacio entre los querubines, y desde allí la oía Moshé.

EL ALTAR EXTERIOR

מִזְבֵּחַ הַחֵיצוֹן

20

Mizbéaj HaJitzón

ÉEste era un Altar de piedras situado en el Atrio [10] (y no en el Santuario, de allí la expresión 'exterior'), donde se ofrendaban todos los sacrificios. La ubicación del Altar era precisa. Di-s escogió el lugar exacto, y éste tiene una santidad especial debido a los acontecimientos ocurridos allí con los patriarcas del pueblo judío: Adám, el primer hombre, fue creado con polvo de ese lugar; fue allí donde Adám ofreció un sacrificio al ser creado –dijeron nuestros Sabios: "El hombre fue creado del lugar de su expiación"–; en ese mismo lugar trajeron sus ofrendas Caín y Abel, los hijos de Adám; también fue allí donde Nóaj (Noé) construyó un altar al salir del arca; y Avraham amarró allí a su hijo Itzjak mostrando su absoluta obediencia a Di-s cuando Él lo puso a prueba.

El Altar medía 32 codos de largo (casi 15,5 metros), 32 codos de ancho, y tenía una altura de 10 codos (más exactamente: 58 palmos, poco más de 4,5 metros). Esa altura estaba dividida en tres partes: la base, el parapeto y la superficie donde se incineraban las ofrendas. El ascenso al Altar se realizaba por una rampa, pues no estaba permitido subir usando escalones. En cada una de sus cuatro esquinas había una saliente que medía 1 codo por 1 codo (48 cm²) y 5 palmos de altura (unos 40 cm.). El Altar estaba ubicado en territorio perteneciente a la Tribu de Biniamín, pero su flanco sudeste se alzaba bordeando una franja de tierra perteneciente a la Tribu de Iehudá; por eso, ese lado del

Altar no tenía base, para que el Altar esté por entero en territorio de Biniamín.

EL CANDELABRO

21

מְנוֹרָה

Menorá

En el flanco sur del Santuario (en el Santo) se encontraba el Candelabro de siete brazos, la *Menorá* [19], cincelado de una única pieza de oro. En su tronco y brazos había diversas formas talladas en el oro: 22 copas, 9 flores y 11 botones. Los seis brazos que salían desde el tronco central lo hacían en diagonal, tres de cada lado, y sus lámparas se orientaban en dirección a la lámpara central. Ésta, a su vez, estaba orientada hacia el Santo de Santos, y recibía el nombre de *Ner HaMaaravi* ('Lámpara Occidental'). El Candelabro medía 18 palmos de alto (casi 1,5 metros) y tenía tres pies. Delante de éste había una piedra con tres escalones, sobre la que se paraba el Sacerdote cuando encendía las lámparas. Cada tarde y mañana las encendía con aceite de oliva (cada lámpara contenía 1/2 *log* de aceite, unos 172 ml.). Y a diario ocurría un milagro: una de las lámparas ardía 24 horas, y de ella encendía el Sacerdote las demás. De haberse apagado, el Sacerdote tomaba fuego del *Esh Tamid* ('Fuego Perpetuo') que ardía siempre en el Altar Exterior.

EL ALTAR DEL INCIENSO

22

מִזְבֵּחַ הַקְּטֹרֶת

Mizbáj HaKetóret

En el medio del Santuario (en el Santo), se alzaba el *Mizbáj HaKetóret* ('Altar del Incienso' [20]), un altar cuadrado de 1 codo (casi 1/2 metro) por 1 codo, donde se ofrecía el incienso (*ketóret*). Estaba hecho de madera de acacia y recubierto en oro, y tenía un reborde saliente de oro en todo su perímetro. También se lo conocía como *Mizbéaj HaZahav* ('Altar de Oro'), y también como *Mizbéaj HaPnimi* ('Altar Interior') porque estaba dentro del Santo, y no en el Atrio, como el Altar Exterior.

LA MESA

שֻׁלְחָן

23

Shulján

En el flanco norte del Santuario (en el Santo), estaba la Mesa de oro [21] sobre la que se colocaba el *Léjem HaPaním* (los 12 panes del ‘Pan de la Proposición’). Medía 2 codos de largo (casi 1 metro) y 1 codo de ancho. Tenía en derredor una moldura de 1 palmo (8 cm.) de espesor y sobre ella un reborde saliente de oro. Desde los laterales de la Mesa se alzaban cuatro varas de oro, que también se extendían hacia abajo apoyándose sobre el suelo. En cada vara había tallados cinco canales, sobre los que se apoyaban otras varas de oro de media caña hueca, y sobre éstas se colocaban los panes. Había seis panes de cada lado, uno de ellos sobre la mesa misma y los demás sobre las varas. Entre un pan y el otro había tres varas, salvo entre el quinto y el sexto, donde sólo había dos, totalizando 14 varas de cada lado. Además, en el Vestíbulo [3] había otras dos mesas (sin varas de apoyo), una de mármol [31] y otra de oro [32], en la zona de ingreso al Santo. Sobre la de mármol, el Sacerdote depositaba los panes cada viernes luego de haber sido horneados para que se enfriaran del calor del horno. Y cuando en Shabat retiraba de la Mesa los panes de la semana anterior, los depositaba sobre la mesa de oro –pues, en la santidad, siempre se debe ir de manera ascendente–.

LA PILA DE LAVADO

כִּיּוֹר

24

Kiór

Es Precepto Positivo (Éxodo 30:18-21) que los sacerdotes santifiquen sus manos y pies antes del servicio de los sacrificios. Esta santificación se realizaba mediante el lavado con agua, y a tales efectos había una gran Pila de Lavado [34] entre el Vestíbulo [16] y el Altar [10], en el flanco sur. Ésta tenía 12 grifos para que los doce sacerdotes que hacían el sacrificio pudieran lavarse al mismo tiempo. Al lado del *Kiór* había un recipiente lleno de agua, llamado *Mujani*, y de éste se pasaba el agua al *Kiór*, pues como este último era un objeto sagrado, el agua contenida en él dejaba de ser apta si quedaba allí durante la noche. Por lo tanto, el agua quedaba en el *Mujani*, que al ser un recipiente

profano no invalidaba el agua por pasar la noche en él.

EL ÓLEO DE UNCIÓN

שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה

25

Shémen HaMishjá

Dis ordenó a Moshé (Éxodo 30:22-33) que elaborara un óleo especial para ungir el Tabernáculo y sus utensilios. También con éste se ungía a los Sumo Sacerdotes, los reyes de la dinastía de David, así como al Kohén ungido para la guerra. Estaba compuesto por los siguientes ingredientes: *mor* (mirra), *kinamón* (canela), *kidá* (casia), *kané bósem* (cálamo dulce) y aceite de oliva, cada uno en una medida exacta prescrita por la Torá. El óleo se elaboraba con estos ingredientes tras su maceración y hervor. Está rigurosamente prohibido elaborar este aceite fuera del Santo Templo, con idéntica composición y cantidades, con el objeto de unción. Asimismo, estaba prohibido untarse con el Óleo de Unción elaborado por Moshé, salvo aquel para quien fue diseñado. Quien elabora este óleo, o se unta con él, adrede, recibe la pena de *karet* ('escisión', véase el cap. 7, ítem 22).

Cuando se ungía al Sumo Sacerdote, el óleo se vertía sobre su cabeza y se lo untaba sobre sus ojos en forma de X. Los reyes de la dinastía de David eran ungidos vertiéndose el óleo sobre sus cabezas en la forma de una corona. Los enseres del Tabernáculo del desierto que construyó Moshé fueron consagrados con el Óleo de Unción, pero los del Santo Templo que se fabricaron con el correr de las generaciones no requerían unción.

SACERDOTE, LEVITA E ISRAELITA

כֹּהֵן, לֵוִי וְיִשְׂרָאֵל

25

Kohén, Leví VeIsrael

Las doce Tribus del pueblo judío están divididas en tres grupos mayores: todas las Tribus de Israel, salvo la de Leví, son *israelím* (israelitas). Los descendientes de la Tribu de Leví –el tercer hijo de Iaacov– (exceptuando los descendientes de Aharón, el hermano de Moshé) son *leviím* (levitas), y los descendientes de Aharón son *kohaním* (sacerdotes). Todos tenían funciones en el Santo Templo:

Sobre las funciones de los Israelitas, véase más adelante *Anshei Maamad* ('Personas de Posición', ítem 30).

Todos los *leviim* servían en el Santo Templo, y tenían dos funciones:

1) ***Shmirat HaMikdash*** (véase arriba, ítem 15), montando guardia de honor; también abrían los portones por la mañana y los cerraban por la noche, al final del servicio. Aquellos que tenían esta misión recibían el nombre de *Shoarim* (porteros).

2) ***Shirá shel Korbán***, el cántico que entonaban en el curso de diversas ofrendas y que acompañaban con instrumentos musicales. De la música participaban también algunos *israelim meiujasim* (personas *israelim* cuyo linaje había sido investigado y se constató que no descendían de matrimonios prohibidos). La música se realizaba con arpas, flautas, violines, trompetas y címbalos. Estos *leviim* recibían el nombre de *Meshorerim* (cantores). (En ciertas ocasiones, también los *kohanim* tocaban trompetas durante la ofrenda del sacrificio).

Los *kohanim* se ocupaban de los sacrificios y realizaban la mayoría de las tareas vinculadas a estos, así como los demás trabajos del Santo Templo. Por eso, incluso actualmente, todo judío debe honrarlos y darles prioridad en toda cuestión de santidad, como ser la lectura de la Torá, el recitado de la bendición *HaMotzi* antes de comer pan, dirigir la Bendición de Agradecimiento Después de las Comidas, etc.

LAS GUARDIAS

משמרות

27

Mishmarot

Todos los *leviim* y *kohanim* se dividían en 24 *mishmarot* (turnos). Cada turno estaba compuesto por miembros de una familia que prestaba servicio en el Templo durante una semana, volviéndose a repetir su turno tras 24 semanas. La división de estos *mishmarot* fue organizada por el Profeta Samuel y el Rey David (antes de ello, Moshé había organizado ocho guardias entre los sacerdotes). Esta organización regía durante todo el año, con excepción de las tres Festividades, cuyos sacrificios especiales no eran divididos en *mishmarot*. En cada turno era preciso dividir el trabajo de los siete días de la semana, un día por grupo, y esa responsabilidad estaba en manos del *Rosh HaMishmar* (Jefe del Turno).

EL SORTEO

פִּים

28

Páis

La división diaria del trabajo de los sacerdotes que prestaban servicio en el Templo ese día se llevaba a cabo por medio de un sorteo, llamado *páis*. El sorteo se realizaba de la siguiente manera: Los sacerdotes se paraban en círculo y escogían un determinado número. El encargado les decía: “Levanten los dedos” y cada uno extendía un dedo. El encargado comenzaba a contar los dedos a partir de determinado hombre, escogido previamente, hasta llegar al número acordado inicialmente. El sacerdote con el que terminaba el conteo, era el primero en salir a trabajar.

Este procedimiento se repetía cuatro veces cada día, para decidir quién haría los diferentes rituales. A veces, el sacerdote “ganador” era no solamente el que quedaba último en el conteo sino también los siguientes a su derecha, hasta el décimo tercero en la secuencia, quienes recibían otros trabajos.

EL SUMO SACERDOTE

כהן גדול

29

Kohén Gadol

El *Kohén Gadól* era el líder de todos los Sacerdotes. Era ungido con el Óleo de Unción y designado para su función por el Gran Tribunal de 71 jueces (véase *Sanhedrín*, cap. 6, ítem 27). Es precepto que el Sumo Sacerdote sea superior a todos los sacerdotes en belleza, fuerza física, riqueza, sabiduría y apariencia. Muchas leyes regulaban el honor especial debido a un Sumo Sacerdote. Él mismo debía preservar su honor, al grado de que le estaba prohibido participar de una comida con mucha gente, aun si se tratara de un banquete de *mitzvá*. Tenía una vivienda especial en el Santo Templo (llamada *Lishkat HaKohén HaGadol* [31]), y era privilegio suyo pasar el día entero en el Templo. Su propia casa debía estar en Jerusalén, ciudad de la que nunca salía. El Sumo Sacerdote tenía un vice (llamado *Segán Kohén Gadol*) que siempre estaba a su lado y le ayudaba.

Durante la era del Primer Templo (410 años) cumplieron esta función 18

Sumo Sacerdotes, todos ellos *tzadikim* (hombres justos y piadosos), desempeñándose en ella muchos años. En la era del Segundo Templo (420 años), en cambio, lo hicieron más de 300 pues, como en su mayoría no eran *tzadikim*, morían antes de cumplir el primer año de su sumo sacerdocio.

LOS HOMBRES DE POSICIÓN

אנשי מעמד

30

Anshéi Maamad

El Profeta Samuel y el Rey David instauraron que se escogieran de entre los judíos hombres íntegros y temerosos de Dios que serían representantes del pueblo todo para presenciar los sacrificios comunitarios. Estaban divididos en 24 *maamadot* (turnos), el mismo número que las *mishmarot* de los *kohaním* y *leviím*. Cada *maamad* trabajaba una semana, hasta que le llegara nuevamente el turno.

Los que vivían cerca de Jerusalén entraban al Santo Templo con el *mishmar* de *kohaním* y *leviím*, en tanto que los distantes se reunían en la sinagoga de su localidad. Todos los martes, miércoles y jueves de su semana, rezaban cuatro plegarias y leían de la Torá tanto durante el servicio de la mañana como en un servicio adicional (entre el de la mañana y el de la tarde). Todos debían entrar a su *maamad* con el cabello cortado y ropas limpias.

LAS VESTIMENTAS SACERDOTALES

בגדי כהונה

31

Bigdéi Kehuná

Er las prendas especiales que vestían los Sacerdotes cuando cumplían funciones en el Santo Templo. Había tres tipos:

1) Vestimentas del Kohén simple: Eran las siguientes: 1) *ketónet* (túnica), 2) *mijnasáim* (pantalones), 3) *migbáat* (una especie de sombrero) y 4) *avnet* (cinturón). Estaban hechas de lino y los sacerdotes debían usarlas siempre mientras oficiaban.

2) Vestimentas de oro del Sumo Sacerdote: 1) *meil* (manto), 2) *efód*

(delantal), 3) *jóshen* (pectoral) y 4) *tzitz* (diadema), llamadas en conjunto *big-déi zahav* (prendas de oro) porque contenían dicho metal. El Sumo Sacerdote vestía estas prendas en adición a las que usaban los sacerdotes comunes. La diadema era de oro puro. El manto tenía 72 campanillas de oro bordeando su ribete. El tejido con que se confeccionaban el delantal y el pectoral estaba compuesto por 28 hilos, de los cuales 4 eran de oro.

3) Vestimentas blancas del Sumo Sacerdote: Eran: 1) *ketónet* (túnica), 2) *mijnasím* (pantalones), 3) *mitznéfet* (cofia) y 4) *avnet* (cinturón). Éstas estaban confeccionadas totalmente de lino blanco, y las usaba únicamente en Iom Kipur.

Es precepto que las vestimentas sacerdotales sean nuevas, hermosas y largas. Si se ensuciaban, no debían lavarse, y con ellas se hacían los pabilos para encender el Candelabro. Las prendas del Sumo Sacerdote que se arruinaban, eran sepultadas. Las prendas blancas vestidas en un Iom Kipur nunca volvían a utilizarse; también eran sepultadas y no se podía derivar de ellas ningún provecho.

En el Santo Templo había 96 cubículos y en ellos se guardaban las prendas sacerdotales. Cada una de las 24 *mishmarot* del Templo tenía 4, y en cada cubículo se depositaba un tipo de las cuatro prendas. Las vestimentas de oro quedaban en el cuarto del Sumo Sacerdote.

URÍM VE TUMÍM

אורים ותומים

32

Sobre el *jóshen* (pectoral) del Sumo Sacerdote había doce gemas engarzadas en molduras de oro y distribuidas en cuatro hileras, llamado *Urím VeTumím*. Cada gema llevaba esculpido en relieve el nombre de una de las Doce Tribus, los nombres de los Patriarcas Avraham, Itzjak y Iacov, y las palabras *Shivtéi iud-kei* ("Tribus de Di-s").

En las épocas del Tabernáculo Móvil y el Primer Templo, estas letras tenían una fuerza Divina que respondía a preguntas sobre cuestiones comunitarias del pueblo judío. El Sumo Sacerdote estaba de pie frente al Arca, y la persona que preguntaba se paraba detrás de él y formulaba su pregunta en voz baja. De

inmediato el *Rúaj HaKodesh* (Espíritu Divino) se posaba en el Sumo Sacerdote y éste miraba hacia el pectoral y veía la respuesta, como una visión profética, en sus letras que se iluminaban. De allí el nombre de *Urím VeTumím* (*urím* deriva de *or*, 'luz', y *tumím* de *tamím*, 'completo'), pues iluminaban y completaban sus palabras para que se cumplan. (También en el Segundo Santo Templo había *Urím VeTumím*, pero sin Espíritu Divino, y no se hacían consultas por su intermedio).

Algunas opiniones sostienen que las piedras del pectoral eran apenas parte del propio pectoral, mientras que *Urím VeTumím* era el nombre explícito de Di-s, escrito y colocado entre los pliegues de éste.

LOS SACRIFICIOS

קָרְבָּנוֹת

33

Korbanot

Estos consistían de ofrendas de animales o aves sobre el Altar, realizadas por los Sacerdotes en el Santo Templo. En general, había cuatro grupos de sacrificios: *olá*, *shlamím*, *jatat* y *ashám*. Cada uno de estos se subdividía en varios tipos. A continuación, un resumen de los diversos sacrificios:

1) **Olá (Holocausto):** Esta ofrenda podía ser de tres especies animales (bovinos, caprinos y ovinos) machos, o de dos tipos de aves (palomas o tórtolas). Casi todas las partes del animal o ave, después del faenado, eran quemadas íntegramente sobre el altar. Había:

a) **Ofrendas olá traídas por particulares**, para expiar la omisión de un Precepto Positivo que debía cumplirse, o simplemente para aproximarse a Di-s.

b) **Ofrendas olá obligatorias públicas** (como las Ofrendas Diarias (*Tamid*) por la mañana y por la tarde, y las Adicionales (*Musaf*) durante las Festividades) y

c) **Ofrendas olá obligatorias de particulares** (como la que traía una mujer que había dado a luz y las que eran parte de diversos procesos de purificación).

2) **Shlamím (Ofrenda de Paz):** Esta ofrenda podía traerse de las tres especies animales citadas arriba, machos o hembras. Algunas partes del animal, después de su faenado, eran incineradas sobre el Altar (el cebo, los riñones y otros órganos), otra parte de la carne pertenecía a los Sacerdotes (el pecho y los

muslos), y el resto de la carne y el cuero pertenecía a los dueños de la ofrenda. Por ese motivo se llamaba *shlamím*, término proveniente de la palabra *shalóm* (paz), pues era compartido por el Altar, los Sacerdotes y los dueños, dejando a todos contentos y en paz.

La mayoría de los *shlamím* eran ofrendas voluntarias de particulares, como muestra de gratitud y alabanza a Di-s, en conmemoración de las Festividades, u ofrendas como parte del proceso del nazareo. Sólo había un *shlamím* comunitario obligatorio: los dos carneros que se ofrendaban en Shavuot.

3) *Jatat* (Ofrenda por Pecado): Era una ofrenda de expiación por pecados graves involuntarios, o en ocasiones especiales dictadas por la Torá. Podía ofrendarse de las tres especies animales, machos o hembras, y las dos clases de ave.

Existen varios tipos de *jatat*: Cuando un particular cometía una falta grave involuntaria, debía ofrendar una oveja o una cabra. Si se trataba de un rey, éste debía ofrendar un macho cabrío. El Sumo Sacerdote que incurriera en un pecado tal, debía traer un toro. Si el error fuese consecuencia de un veredicto equivocado del Gran Tribunal, el *Sanhedrín*, y la mayoría del pueblo pecó, cada Tribu debía ofrendar un toro. Una parturienta, así como quien pasaba por el proceso de purificación de ciertos tipos de impureza, debía traer un ave. Asimismo, en las ofrendas públicas adicionales (*Musaf*) de cada festividad había un cabrito como *jatat*, y en Iom Kipur se ofrendaban varios animales como *jatat*, incluyendo un toro del Sumo Sacerdote y un cabrito del pueblo, cuya sangre era salpicada en el Santo de Santos.

Algunas partes del animal, después de su faenado, eran incineradas sobre el Altar (al igual que el *shlamím*). En la mayoría de los casos, la carne del animal era ingerida por los Sacerdotes en el Atrio (la *Azará* [2]). En cambio, la carne de aquellas ofrendas *jatat* cuya sangre era salpicada dentro del Santuario (*Heijal* [3]), el Santo (*Kodesh* [18]) o el Santo de Santos (*Kodesh HaKodashim* [22]), era incinerada fuera del Atrio en un sitio específico.

4) *Asham* (Ofrendas por Culpa): Estas ofrendas eran parte de la rectificación de quien cometió ciertas transgresiones:

- a) *Asham Guezelot* (por el robo seguido de juramento en falso).
- b) *Asham Meilot* (por el uso indebido de objetos sagrados).
- c) *Asham Shifjá Jarufá* (por violar a una media esclava comprometida).
- d) *Asham Nazír* (traída por un nazareo que se había impurificado).
- e) *Asham Metzorá* (de un leproso tras su purificación).

f) **Asbam Talií** (traída por la persona que estaba en la duda si es que había cometido cierta transgresión o no).

5) **Bejor (Primogénito)**: El animal primogénito que debía ofrendarse como sacrificio.

6) **Maaser (Diezmo)**: El animal separado como diezmo de los nacimientos producidos en el año.

7) **Pesaj (Sacrificio Pascual)**: Es el cordero ofrendado en la víspera de Pesaj.

OFRENDA FARINÁCEA

מִנְחָה

34

Minjá

Es una ofrenda de sémola de trigo o cebada mezclada o embadurnada en aceite de oliva y olíbano, o no. Sus categorías generales son:

1) **Ofrendas individuales voluntarias** de trigo, pudiendo ser de sémola cruda, frita u horneada, embebida en aceite.

2) **Ofrendas individuales obligatorias**, como la que traía un pecador que cometió ciertas faltas (ésta era de sémola de trigo y no contenía aceite ni olíbano), o por una mujer sospechada de infidelidad, llamada *Sotá* (ésta era de cebada y no contenía aceite ni olíbano).

3) **Ofrendas comunitarias obligatorias**, como ser los doce Panes de la Proposición (ver abajo, ítem 40), los Dos Panes de Shavuot, y la Ofrenda del Omer que era de cebada de la nueva cosecha.

Había un total de 14 diferentes tipos de *Minjá*, y cada una tenía sus leyes específicas explícitas en la Torá.

LIBACIONES

נְסֻכִּים

35

Nesajím

Es el servicio de libación de vino sobre el Altar, realizado por los Sacerdotes en el Santo Templo acompañando todo sacrificio *Olá* de animal (véase ítem 33.1) o *shlamím* (ítem 33.2). Iba acompañado de una ofrenda *Minjá*

(véase el ítem anterior), llamada *Minjat Nesajím*, es decir una ofrenda de sémola mezclada con aceite, en cantidades diferentes para cada tipo de animal.

LA DISPOSICIÓN

מַעֲרָה

36

Maarajá

Era la hoguera de leños que ardía sobre el Altar. Es Precepto Positivo (Levítico 6:5-6) que siempre haya un fuego sobre el Altar. Si bien el primer fuego había descendido inicialmente del Cielo, es *mitzvá* que el ser humano traiga uno de forma natural. La leña de la hoguera era dispuesta por la mañana, y dos trozos de leña se añadían con la Ofrenda Diaria (*Tamid*) de la mañana, así como con el *Tamid* de la tarde. Quien apaga este fuego, siquiera una única de sus brasas, recibe la pena de azotes (*Malkút*; véase el cap. 7, ítem 19).

Cada día se armaban tres hogueras sobre el Altar: 1) La Gran Hoguera [35], sobre la que se incineraban los sacrificios, 2) La Pequeña Hoguera [36], de donde se tomaban las brasas para quemar el incienso, y 3) una tercera hoguera, con la única finalidad de cumplir el precepto de mantener un fuego encendido sobre el Altar.

LA OFRENDA DE LEÑA

קָרְבַּן הָעֵצִים

37

Korbán HaEtzím

En el Santo Templo había días fijos en los que determinadas familias donaban la leña para el fuego del Altar. Llegado su día designado, la familia correspondiente traía un sacrificio *Olá*, llamado *Korbán HaEtzím* ('Sacrificio de la Madera'), y este día se consideraba festivo para ellos, por lo que en él les estaban prohibidos los discursos fúnebres y ayunar, así como hacer ciertos trabajos. También el individuo que prometía donar leña para el Altar tenía la obligación de cumplir estas leyes.

LA REMOCIÓN DE LAS CENIZAS

תרומת הדשן

38

Terumat HaDésheh

Es Precepto Positivo (Levítico 6:2-4) retirar diariamente el *désheh* (cenizas) acumulado sobre el Altar. El Sacerdote que las retiraba se sumergía primero en la *mikvé* (baño ritual), vestía las prendas sacerdotales más simples, consagraba sus manos y pies, tomaba una pala de plata, ascendía por la rampa al Altar, llenaba la pala con cenizas, descendía con ésta al Atrio (*Azará*), giraba a la izquierda en dirección este, caminaba unos 10 codos (casi 5 metros) en dirección norte, y vaciaba la pala sobre el suelo a una distancia de 3 palmos (24 cm.) del Altar. Una vez cumplida esta fase, otros Sacerdotes ascendían al Altar, apartaban a un lado todas las cenizas que quedaron del servicio del día anterior y preparaban el Altar para el servicio del día. En días de semana, esta tarea se llevaba a cabo cerca del amanecer. En las Festividades tenía otros horarios específicos. Cuando sobre el Altar se juntó una cantidad grande de cenizas, éstas eran retiradas y llevadas a un sitio predeterminado fuera de la ciudad.

EL INCIENSO

קטורת

39

Ketoret

Es Precepto Positivo (Éxodo 30:7) quemar incienso sobre el Altar dos veces al día, de mañana y de tarde. La composición misma del incienso también es Precepto Positivo (ibíd. 34), con 11 componentes: bálsamo, uña olorosa, gálbano, olíbano, mirra, casia, nardo, azafrán, costo, corteza aromática y canela. Además se le añadía, sin cantidad específica: sal de Sodoma, ámbar de Jordania, vino de Chipre, y una hierba que producía humo, conocida solamente por unos pocos y cuyo secreto se transmitía sólo individualmente.

El incienso se preparaba en el Atrio, mediante un proceso de maceración, triturado y mezcla de especias. En el curso del año, su frescura y aroma se preservaban con diversos recursos.

Hay varias leyes relacionadas con el incienso: La Torá prohíbe introducirle miel, omitir cualquiera de sus ingredientes, así como producirlo en idénticas proporciones para oler su aroma.

El Sacerdote que había sido privilegiado con la tarea de quemarlo tomaba una pala colmada de incienso, ingresaba al Santo [18] junto con el Sacerdote que había sido privilegiado con la tarea de tomar una pala con fuego del Altar Exterior [10]. Este último apilaba las brasas sobre el Altar Interior [20], se inclinaba reverente y salía. El Sacerdote que sostenía la pala con el incienso se la entregaba a otro Sacerdote, quien volcaba su contenido sobre las manos del primero, hacía una reverencia y salía. Entonces el Sacerdote que quedaba vertía el incienso sobre el fuego. Cuando éste era quemado, todos salían del Santuario [3], así como del espacio Entre el Vestíbulo y el Altar [50].

EL PAN DE LA PROPOSICIÓN

לֶחֶם הַפָּנִים

40

Léjem HaPaním

Es Precepto Positivo (Éxodo 25:30; Levítico 24:5-8) colocar los 12 panes del *Léjem HaPaním* (usualmente llamado “Pan de la Proposición”) cada Shabat sobre la Mesa [21] (véase “La Mesa”, ítem 23) ante Di-s en el Santuario (*Heijal* [3]) en dos grupos de 6 panes cada uno. Su harina se pasaba por 11 tamices. Se amasaba fuera del Atrio (*Azará* [2]) y se horneaba dentro de éste. Cada hogaza tenía la forma de una bandeja rectangular, con rebordes ascendentes en los extremos superior e inferior, y medía 10 palmos de largo (80 cm.), 5 de ancho y 1 de espesor. Al lado de cada grupo de panes se colocaba un recipiente conteniendo incienso –un puñado de *levoná* (olíbano)–, llamado *bazej*.

El proceso era el siguiente: Cuatro Sacerdotes ingresaban al Santo (*Kodesh* [18]), dos de ellos sostenían los panes en dos grupos, y dos sostenían los recipientes con el incienso. Otros cuatro les precedían para tomar de la Mesa los panes y el incienso de la semana anterior, y apenas lo hacían estos colocaban los nuevos, para que la Mesa no quede ni un instante sin pan.

El pan retirado se colocaba sobre la mesa de oro [16] del *Ulám* (“Vestíbulo” [33]), el incienso se incineraba sobre el Altar [10], y los panes –que milagrosa-

mente continuaban frescos— eran repartidos de inmediato entre los Sacerdotes que ese día culminaban su turno semanal de servicio.

LOS FUNCIONARIOS

ממונים

41

Memunim

En el Santo Templo había 15 funcionarios, cada uno de ellos a cargo de una función específica. Se los conocía como Encargado de

1) los Horarios: Él y su equipo llevaban el control de los horarios, y cuando llegaba la hora de ofrendar el sacrificio exclamaban: “¡Levántense, Sacerdotes para el servicio, Levitas para la plataforma (véase el ítem 26), e Israelitas para su posición (véase el ítem 30)!”

2) el Cierre de Portales: bajo sus órdenes, se abrían o cerraban los Portales.

3) las Guardías: Era el Sacerdote que todas las noches supervisaba a los Levitas (y Sacerdotes) cuya función era la guardia de honor del Santo Templo (véase el ítem 27), y castigaba a los que encontraba dormidos. Era llamado *Ish Har HaBáit* (‘Hombre del Monte del Templo’).

4) los Cantores: Era el que seleccionaba a los cantores que se ubicaban en la plataforma para cantar, y daba la orden para que se sonaran las trompetas (al menos 21 sonos diarios: 3 para la apertura de los Portales, 9 para la Ofrenda de la Mañana y 9 para la Ofrenda de la Tarde).

5) los Címbalos e Instrumentos Musicales: Posicionaba a los músicos que tocaban instrumentos.

6) los Sorteos: Organizaba el *páis* (véase arriba, “El Sorteo”, ítem 28).

7) los Pajares: Vendía las tórtolas y palomas a quienes precisaban traer esas ofrendas.

8) los Sellos: Recibía el dinero que pagaban las personas que debían traer libaciones, y a cambio les entregaba una tarjeta sellada de acuerdo al tipo de ofrenda (Véase el ítem 9, “Las Cámaras”, *Lishkat HaJotamot*).

9) las Libaciones: Entregaba los elementos para las libaciones, a cambio de los sellos que le presentaban.

10) los Enfermos: Como los Sacerdotes caminaban siempre descalzos en el Santo Templo, consumían grandes cantidades de carne proveniente de los

sacrificios, y sólo vestían sus túnicas sacerdotales sobre el cuerpo, muchos de ellos sufrían trastornos digestivos. Este funcionario y su equipo visitaban a los Sacerdotes enfermos y les brindaban asistencia médica.

11) el Agua: Este funcionario se ocupaba de las excavaciones de pozos y de la conservación de las cisternas públicas asegurando que en Jerusalén siempre haya agua para sus habitantes y para los visitantes en las Festividades de Peregrinación.

12) la Producción del Pan de la Proposición: Era quien fiscalizaba su producción.

13) la Producción del Incienso: Era quien supervisaba a los encargados de la producción del incienso.

14) las Tareas del Cortinado: Era quien supervisaba a los tejedores y bordadores de los cortinados del *Heijal* y los Portales. En el segundo Santo Templo había 13 cortinados: 2 entre el *Kodesh* [18] y el *Kodesh HaKodashim* [22], 2 encima de estos en la planta superior, 1 en la puerta del *Heijal* [3], 1 en la puerta del *Ulam* [16], y 7 en los Portales de la *Azará* [2].

15) la Confección de las Prendas Sacerdotales: Era quien supervisaba la confección de las vestimentas de los Sacerdotes y su tejido. Tenía una cámara en el Santo Templo, conocida como “Cámara de Pinjás, el Vestidor” [28].

EL PEREGRINAJE EN LAS FESTIVIDADES

עֲלִיָּה לְרֵגֶל

42

Aliá LaRéguel

La Torá establece como precepto (Deuteronomio 16:16) que todo varón judío ascienda a Jerusalén para ver y ser visto ante Di-s en el Santo Templo, el primer día de cada una de las tres Festividades de Peregrinación –Pesaj, Shavuot y Sucot–. El peregrino tenía la obligación de llevar consigo una ofrenda *Olá* de animal o ave.

Todos los hombres tienen el deber de ir al Santo Templo. Sólo estaban exceptuados de observar este precepto las mujeres, los esclavos, el sordo, el mudo, los discapacitados mentales, el menor de edad, el ciego, el manco, quien está

impuro o no fue circuncidado. También estaban dispensados los ancianos, enfermos o débiles que no pudieran hacerlo a pie. Todo niño que puede tomarse de la mano de su padre y ascender a Jerusalén al Monte del Templo – su padre tenía el deber de llevarlo para entrenarlo en el cumplimiento de este precepto.

LA CONSAGRACIÓN

הַקְדָּשׁ

43

Hekdesh

Es el nombre que reciben los bienes que fueron donados o consagrados para uso del Santo Templo o para ser ofrendados sobre el Altar. Lo que se dedicó al mantenimiento edilicio del Templo es llamado *Kodshéi Bédek HaBáit*, y lo consagrado para ofrenda, *Minjá* o libaciones, es llamado *Kodshéi HaMizbéaj*.

El *Hekdesh* se concreta mediante la consagración verbal (aunque también era válido si la persona lo había hecho mentalmente) por parte del donante respecto de aquello que estaba dedicando. Si el tesorero del Templo adquiría algo con dinero del *Hekdesh*, también lo adquirido asumía dicha categoría, en tanto que el dinero, en consecuencia, dejaba de pertenecer al ámbito sagrado.

USO INDEBIDO DE PROPIEDAD SAGRADA

מַעֲיָלָה

44

Meilá

Al judío le está prohibido obtener provecho de algo que fue consagrado al *Bédek HaBáit* o al *Mizbéaj*. Si alguien derivó provecho de ello, incurrió en el delito de desfalco de las cosas sagradas pertenecientes a Di-s. Si lo hizo adrede, recibía la pena de *malkut* (véase el cap. 7, ítem 19) además de tener que pagar el perjuicio ocasionado. Si fue sin querer, pagará lo que usó añadiendo un 25% de su valor, y ofrendaba un *Korbán Ashám Meilá* (véase arriba, ítem 33).

EL TERCER SANTO TEMPLO

בֵּית הַמִּקְדָּשׁ הַשְּׁלִישִׁי

45

Beit HaMikdash HaShlishí

Nuestro justo Mashíaj –que venga y se revele pronto– construirá el Santo Templo en su debido lugar, en el Monte del Templo. Por otro lado, nuestros Sabios dijeron que el Santo Templo que esperamos ya está listo en los Cielos, conforme fuera dicho: “...el Santuario de Di-s que Tus manos han establecido” (Éxodo 15:17), y con la llegada del Mashíaj éste se revelará y descenderá a su debido lugar. Los comentaristas explicaron por qué no hay contradicción entre ambas afirmaciones.

Una vez reconstruido el Santo Templo, se restablecerá nuevamente todo el servicio tal cual fue en los Templos anteriores, así como el Gran Tribunal (*Sanhedrín*) en la Cámara de Piedra Tallada [15].

El Tercer Santo Templo, eterno y definitivo, será aún más glorioso que los dos anteriores. No sólo los judíos sino también las demás naciones del mundo dirán unas a otras: “¡Subamos e inclinémonos ante el Di-s de Israel en el Santo Templo, en el Monte de Di-s en Jerusalén!”



www.kehot.com.ar